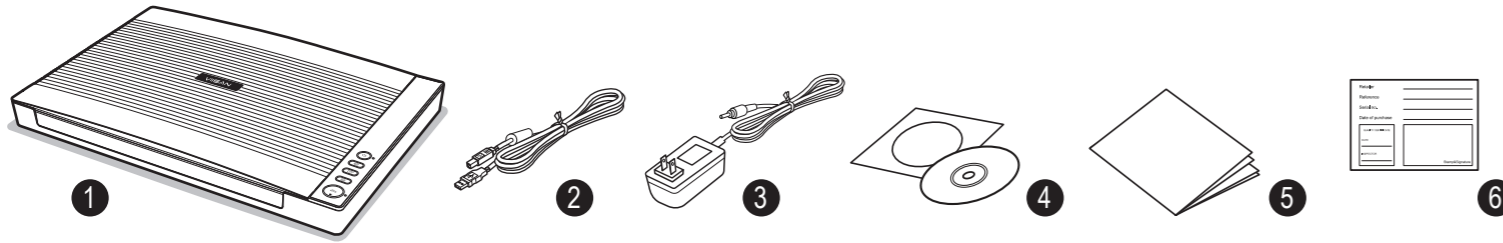


1 Unpacking / Lieferumfang / Déballage / Uitpakken / Распаковка



English

- 1 Scanner
- 2 USB Cable
- 3 Power Adapter
- 4 Installation CD
- 5 Quick Start Guide
- 6 Warranty Card

Deutsch

- 1 Scanner
- 2 USB-Kabel
- 3 Netzteil
- 4 Installations-CD
- 5 Schnellstartanleitung
- 6 Garantiekarte

Français

- 1 Scanner
- 2 câble USB
- 3 adaptateur secteur
- 4 CD d'installation
- 5 Guide de démarrage rapide
- 6 Carte de garantie

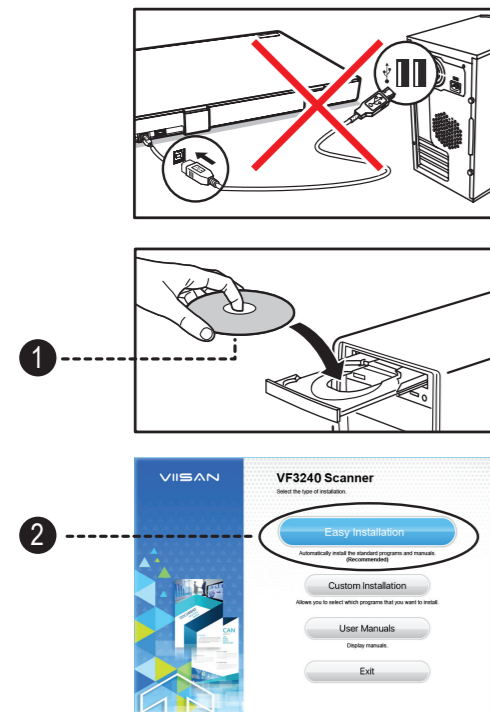
Nederlands

- 1 Scanner
- 2 USB-kabel
- 3 Voedingsadapter
- 4 Installatie-CD
- 5 Snelstartgids
- 6 Garantie kaart

Русский

- 1 Сканер
- 2 USB-кабели
- 3 Блоки питания
- 4 Установочный диск
- 5 Краткое руководство
- 6 Гарантийные карточки

2 Installing the Software / Installieren der Software / Installation du logiciel / Installeren van de software / Установка программного обеспечения



English

NOTE: Do NOT connect the scanner to computer before installing the software. You must install the scanner driver first then connect the scanner to computer.

1. Insert the Installation CD into the drive of the computer then execute [Setup.exe] from the disk.

NOTE: For Windows 11/10/8.1/8/7 users, if the [User Account Control] screen appears, click [Yes] to start installation.

2. Click [Easy Installation] and follow the instructions on the screen to complete installation. If you want to reinstall only specific software that you have previously uninstalled, select [Custom Installation] and specify the software. When the installation is completed, click [Finish] to exit the program.

NOTE: If your computer does not have a CD drive, please visit <https://www.viisan.com/en/download/type2.html> to download the standalone software.

Deutsch

HINWEIS: Schließen Sie den Scanner NICHT an einen Computer an bevor die Software installiert wurde. Der Scannertreiber muss vorher installiert werden und anschließend der Scanner mit dem Computer verbunden werden.

1. Legen Sie die Installations-CD in das Laufwerk des Computers ein und führen Sie dann [Setup.exe] von der Installations-CD aus.

HINWEIS: Für Benutzer von Windows 11 / 10 / 8.1 / 8 / 7, wenn der Bildschirm [Benutzerkontensteuerung] wird angezeigt. Klicken Sie auf [Ja], um die Installation zu starten.

2. Klicken Sie auf [Einfache Installation] und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen. Wenn Sie nur bestimmte Software neu installieren möchten, die Sie zuvor deinstalliert haben, wählen Sie [Benutzerdefinierte Installation] und spezifizieren Sie die Software. Wenn die Installation abgeschlossen ist, klicken Sie auf [Fertig stellen], um das Programm zu beenden.

HINWEIS: Wenn Ihr Computer kein CD-Laufwerk hat, besuchen Sie bitte <https://www.viisan.com/en/download/type2.html>, um die eigenständige Software herunterzuladen.

Français

REMARQUE: Ne connectez pas le scanner avant d'installer le logiciel. Vous devez d'abord installer le driver et puis connecter le scanner à l'ordinateur.

1. Insérez le CD dans le lecteur de l'ordinateur, puis exécutez [Setup.exe].

REMARQUE: Pour les utilisateurs de Windows 11 / 10 / 8.1 / 8 / 7, si l'écran [Contrôle de compte d'utilisateur] apparaît, cliquez sur [Oui] pour lancer l'installation.

2. Cliquez sur [Installation rapide] et suivez les instructions pour terminer l'installation. Si vous souhaitez réinstaller les logiciels spécifiques que vous avez désinstallés précédemment, sélectionnez [Installation personnalisée] et spécifiez le logiciel. Lorsque l'installation est terminée, cliquez sur [Terminer] pour quitter le programme.

NOTE: Si votre ordinateur ne dispose pas d'un lecteur CD, veuillez visiter <https://www.viisan.com/en/download/type2.html> pour télécharger le logiciel autonome.

Nederlands

Let op: Sluit de scanner NIET aan voordat de software geïnstalleerd is. De scanner software moet eerst geïnstalleerd worden voordat u de scanner aansluit.

1. Plaats de installatie CD in de CD speler van de computer en start het programma [setup.exe] van de CD.

NB.: Voor Windows 11 / 10 / 8.1 / 8 / 7 gebruikers, als het scherm [Gebruikersaccountbeheer] verschijnt, klik [Ja] om de installatie te starten.

2. Klik [Makkelijke installatie] en volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien. Als alleen u specifieke software wil installeren die u eerder verwijderd heeft klik dan op [Aangepaste installatie] en kies de gewenste software. Als de installatie voltooid is klik [Voltooien] om het programma te verlaten.

OPMERKING: Als uw computer geen CD-drive heeft, bezoek dan <https://www.viisan.com/en/download/type2.html> om de standalone software te downloaden.

Русский

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ подключайте сканер к компьютеру до установки программного обеспечения. Сначала необходимо установить драйвер сканера, а затем подключить сканер к компьютеру.

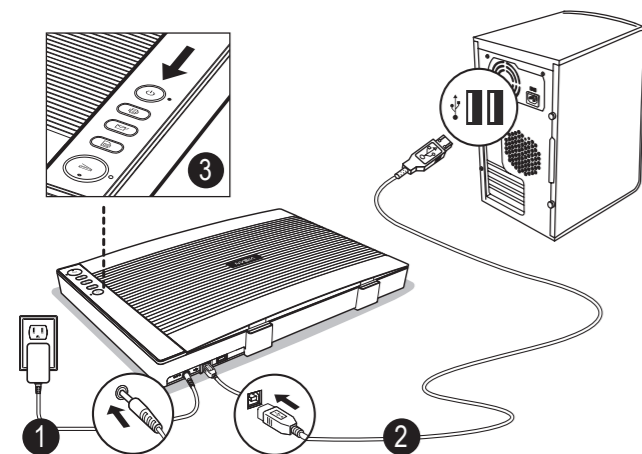
1. Вставьте установочный диск в привод компьютера, затем запустите [Setup.exe] с диска.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если появится экран [Управление учетными записями] для пользователей Windows 11/10/8.1/8/7, нажмите [Да], чтобы начать установку.

2. Нажмите [Простая установка] и следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить установку. Если вы хотите переустановить только определенное программное обеспечение, которое вы ранее удалили, выберите [Пользовательская установка] и укажите программное обеспечение. Когда установка будет завершена, нажмите [Готово], чтобы закрыть программу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если ваш компьютер не имеет CD-привода, пожалуйста, посетите <https://www.viisan.com/en/download/type2.html>, чтобы скачать автономное программное обеспечение.

3 Connecting the Scanner / Scanner anschließen / Connexion du scanner / Aansluiten van de scanner / Подключение сканера



English

1. Connect supplied Power Adapter to the scanner's DC IN port, and plug the other end to a power outlet.
2. Connect supplied USB Cable to the scanner's USB Port and the other end to the computer.

3. Press and hold [POWER] to turn on the scanner until the Power LED lights up in blue. To turn off the power, press and hold [POWER] for a while until the Power LED turns off.

NOTE: Windows will automatically detect the scanner when the USB cable is connected and turned on power, please wait a while until Windows appears device driver software installed successfully message.

Deutsch

1. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil in den DC IN-Anschluss des Scanners an und stecken Sie das andere Ende in eine Steckdose.

2. Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den USB-Anschluss des Scanners an und das andere Ende an den Computer.

3. Um den Scanner einzuschalten, halten Sie [POWER] gedrückt bis die Power-LED blau leuchtet. Um den Scanner auszuschalten drücken Sie die [POWER] Taste und halten sie für eine Weile gedrückt bis die Power-LED erlischt.

HINWEIS: Windows erkennt den Scanner automatisch wenn der USB-Kabel angeschlossen und der Scanner eingeschaltet ist. Bitte warten Sie eine Weile bis Windows die Gerätetreibersoftware installiert hat und eine Nachricht über die erfolgreiche Installation erscheint.

Français

1. Connectez l'adaptateur secteur au du scanner et branchez l'autre côté sur une prise secteur.

2. Connectez le câble USB au port USB du scanner et l'autre côté à l'ordinateur.

3. Pour activer le scanner, appuyez sur [Alimentation] et maintenez jusqu'à ce que LED s'allume en bleu. Pour désactiver votre appareil, maintenez [Alimentation] pendant un moment jusqu'à ce que le LED s'éteigne.

REMARQUE: Windows détectera automatiquement le scanner lorsque le câble USB est connecté. Attendez jusqu'à vous voyez "logiciel installé avec succès" apparu sur votre écran.

Nederlands

1. Sluit de voedingsadapter aan op de scanner DC ingang, en op het stopcontact.

2. Sluit de meegeleverde USB kabel aan op de Scanner USB poort en de USB poort van de computer.

3. Druk de [AAN] knop van de scanner zolang in totdat de LED blauw oplicht. Om de scanner uit te schakelen druk de [AAN] knop zolang in totdat de LED uit gaat.

NB.: Windows herkent de scanner automatisch zodra de USB kabel is aangesloten en de scanner is ingeschakeld. Dit kan even duren, zodra de driver geïnstalleerd is krijgt u van Windows een melding dat de driver succesvol geïnstalleerd is.

Русский

1. Подключите прилагаемый адаптер питания к порту DC IN сканера и вставьте другой конец в розетку.

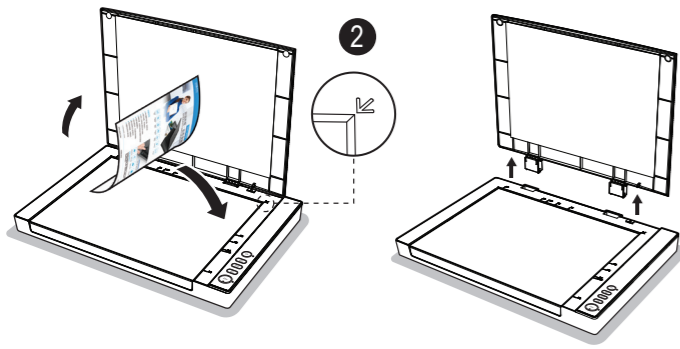
2. Подключите прилагаемый USB-кабель к USB-порту сканера и другой конец к компьютеру.

3. Нажмите и удерживайте кнопку [POWER], чтобы включить сканер, пока индикатор питания не загорится синим цветом. Чтобы выключить питание, нажмите и удерживайте кнопку [POWER] некоторое время, пока индикатор питания не погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Windows автоматически обнаружит сканер при подключении USB-кабеля и включении питания. Пожалуйста, подождите некоторое время, пока Windows не появится сообщение о успешной установке драйвера устройства.

4

Place scan material / Scanmaterial platzieren / Placer le matériel de numérisation / Plaats scanmateriaal / Размещение сканируемого материала



English

1. Open the scanner lid and place the original facing down on the flatbed glass.
2. Align the original at the position Arrow Mark and close the scanner lid.

NOTE: If you are scanning books or other thick documents, you can lift the scanner lid straight up or remove it.

Deutsch

1. Öffnen Sie den Scannerdeckel und legen Sie das Original mit dem Bild nach unten auf das Flachbettglas.
2. Richten Sie das Original an der Positionspfeilmarkierung aus und schließen Sie den Scannerdeckel.

HINWEIS: Wenn Sie Bücher oder andere dicke Dokumente scannen möchten, können Sie den Scannerdeckel vertikal hochheben oder den Deckel entfernen.

Français

1. Ouvrez le couvercle et placez l'original face vers le bas sur la vitre du scanner.
2. Alignez l'original avec le repère Mark et puis fermez le couvercle.

REMARQUE: Si vous numérisez des livres ou d'autres documents épais, vous pouvez soulever le couvercle du scanner ou même le retirer.

Nederlands

1. Open het deksel van de scanner en let het document met het te scanner oppervlak naar beneden op de glasplaat.
2. Lijk het document uit met behulp van de markeringspijl en sluit het deksel.

NB.: Als u dikkere voorwerpen zoals bijv. een boek wil scannen kunt u het deksel open laten of geheel verwijderen.

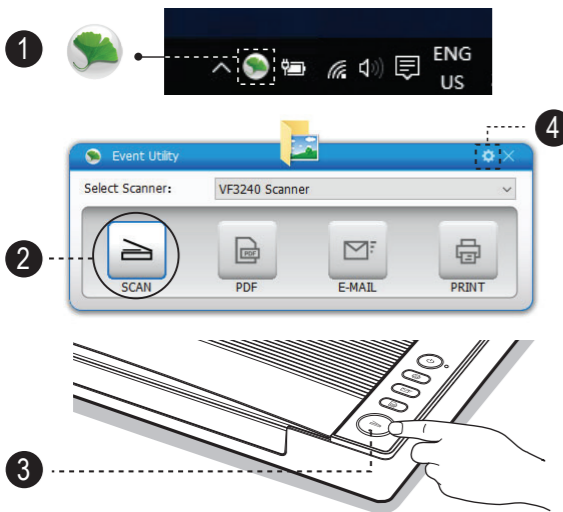
Русский

1. Откройте крышку сканера и поместите оригинал лицевой стороной вниз на стеклянную поверхность плоского сканера.
2. Выровняйте оригинал на месте, обозначенном стрелкой, и закройте крышку сканера.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы сканируете книги или другие толстые документы, вы можете поднять крышку сканера прямо вверх или снять ее

5

Scan by Using Event Utility / Scannen mit Event Utility / Scan en utilisant le programme Event Utility / Scannen met behulp van het Event Utility / Сканирование с помощью Event Utility



English

1. Click the Event Utility icon from the system tray to bring up the control panel. Or click system Windows icon then [All apps] to select Event Utility program.

2. You can directly press a button from Event Utility panel to start scanning to the destination.

3. Alternatively, you can press a button on the Scanner to start scanning to the destination.

4. To set the scan settings of Event Utility, click on settings icon in the right top corner of control panel to bring up the settings menu.

NOTE: For more detailed operation of Event Utility, you can refer to user's manual from the supplied CD-ROM.

Deutsch

1. Klicken Sie in der Taskleiste auf das Symbol Event Utility um das Bedienfeld zu öffnen. Oder klicken Sie auf System Windows und wählen Sie dann [Alle Apps], um das Event Utility-Programm auszuwählen.

2. Sie können direkt eine Taste vom Event Utility Bedienfeld drücken um mit dem Scannen zum Ziel zu beginnen.

3. Alternativ können Sie eine Taste am Scanner drücken um mit dem Scannen zum Ziel zu beginnen.

4. Um die Scaneinstellungen des Event Utility einzustellen, klicken Sie auf das Einstellungssymbol in der rechten oberen Ecke des Bedienfelds, um das Einstellungsmenü aufzurufen.

HINWEIS: Eine detailliertere Bedienungsbeschreibung von Event Utility finden Sie in dem mitgelieferten Handbuch auf der CD-ROM.

Français

1. Cliquez sur l'icône Event Utility dans la zone de notification pour afficher le panneau de configuration. Ou cliquez sur l'icône Système Windows puis sur [Toutes les applications] pour sélectionner le programme Event Utility.

2. Vous pouvez appuyer l'Event Utility pour lancer la numérisation vers la destination.

3. Vous pouvez également appuyer sur le bouton du scanner pour lancer la numérisation vers la destination.

4. Pour configurer de l'Event Utility, cliquez sur l'icône des paramètres dans le coin en haut droit du panneau de commande pour faire apparaître le menu des paramètres.

REMARQUE: Pour plus de détails de Event Utility, vous pouvez consulter le CD-ROM fourni.

Nederlands

1. Klik het Event Utility icoon op de Windows werkbalk om het programma te starten. Of klik het Windows logo om alle programma's te tonen en selecteer het Event Utility program.

2. U kunt direct een knop selecteren in het Event Utility programma om naar een specifieke locatie te scannen.

3. U kunt ook de gewenste knop op de scanner selecteren om een actie uit te voeren.

4. Om de instellingen van Event Utility te veranderen klikt u op het instellingen icoon in de rechtse hoek van het programma om het instellingen programma te starten.

NB.: Voor meer details over het Event Utility programma kunt u de handleiding op de meegeleverde CD bekijken.

Русский

1. Нажмите на значок "Event Utility" в системном трее, чтобы открыть панель управления. Или нажмите на значок "Windows" в системном меню, а затем выберите программу "Event Utility" из списка приложений.

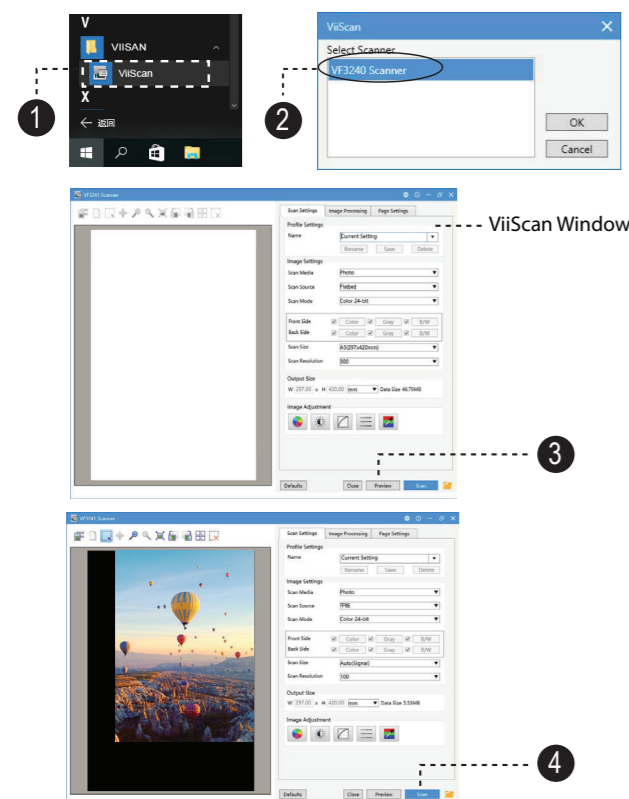
2. Вы можете нажать кнопку на панели "Event Utility", чтобы начать сканирование в выбранное место. Кроме того, вы можете нажать кнопку на самом сканере, чтобы начать сканирование в выбранное место.

3. Чтобы настроить параметры сканирования в "Event Utility", нажмите на значок "Настройки" в правом верхнем углу панели управления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения более подробной информации о работе "Event Utility" вы можете обратиться к руководству пользователя, которое поставляется на CD-диске.

6

Scan by Using ViiScan Program / Scannen mit dem ViiScan-Programm / Scan en utilisant le programme ViiScan / Scannen met het ViiScan programma / Сканирование с помощью программы ViiScan



English

1. Click the system Windows icon then [All apps] select the [ViiSCAN] folder to open the "ViiScan" program.

2. Select VFxxxx Scanner from the select source list and click [OK] then the ViiScan interface will be opened immediately.

3. You can make changes in the settings as necessary and then click [Preview] to preview the image before scanning.

4. When the pre-scanned image appears, you can resize the scan area by dragging the marquee handles around the image to frame the desired area of the image. The area outside of the frame will be cropped after clicking the Scan button.

NOTE: For the more detailed operation of "ViiScan", you can refer to the user's manual from the supplied CD-ROM.

Deutsch

1. Klicken Sie auf das Windows-Symbol des Systems und dann auf [Alle Apps] und wählen Sie den Ordner [ViiSCAN], um ViiScan Programm zu öffnen.

2. Wählen Sie VFxxxx Scanner von der Quellenliste und klicken Sie auf [OK]. Das ViiScan Programmfenster wird sofort geöffnet.

3. Sie können Änderungen an den Einstellungen wie gewünscht vornehmen und klicken dann auf [Vorschau], um eine Vorschau des Bildes vor dem Scannen zu erstellen.

4. Wenn das vorgescannte Bild angezeigt wird, können Sie die Größe des Scanbereichs ändern, indem Sie die Auswahlkeile um das Bild ziehen, um den gewünschten Bereich des Bildes einzufassen. Der Bereich außerhalb des Rahmens wird abgeschnitten, nachdem Sie auf die Schaltfläche Scannen geklickt haben.

HINWEIS: Eine detailliertere Bedienungsbeschreibung von ViiScan finden Sie in dem mitgelieferten Handbuch auf der CD-ROM.

Français

1. Cliquez sur l'icône Windows puis sur [Toutes les applications] sélectionnez le dossier [ViiSCAN] pour ouvrir le programme ViiScan.

2. Sélectionnez le scanner VFxxxx dans la liste des sources sélectionnées et cliquez sur [OK], ViiScan s'ouvre immédiatement.

3. Vous pouvez modifier les paramètres si nécessaire, puis cliquer sur [Aperçu] pour prévisualiser l'image avant la numérisation.

4. Lorsque l'image apparaît, vous pouvez redimensionner la zone de numérisation en faisant glisser les poignées de sélection autour de l'image pour encadrer la zone souhaitée de l'image. La zone en dehors du cadre sera rognée après avoir cliqué sur le bouton Numériser.

REMARQUE: Pour plus de détails de ViiScan, vous pouvez consulter le manuel du CD-ROM fourni.

Nederlands

1. Klik het Windows icoon om alle programma te tonen selecteer de [ViiSCAN] folder om het ViiScan programma te openen

2. Selecteer VFxxxx Scanner uit de lijst en klik [OK] om het programma te openen.

3. Er kunnen wijzigingen in de instellingen gemaakt worden indien nodig, klik [Voorbeeld] om de scan te bekijken alvorens te scannen.

4. Wanneer de voorbeeld scan verschijnt, kan het te scannen vlak worden aangepast door de markeringslijnen rond de scan aan te passen. Het gebied buiten het gemarkeerde gebied wordt weggesneden.

NB.: Voor meer details over de werking van ViiScan programma kunt u de handleiding op de meegeleverde CD bekijken.

Русский

1. Нажмите значок "Windows" в системном меню, а затем выберите папку [ViiSCAN], чтобы открыть программу "ViiScan".

2. Выберите сканер VFxxxx из списка источников и нажмите [OK], после чего интерфейс ViiScan будет открыт немедленно.

3. Вы можете внести изменения в настройки, если это необходимо, а затем нажать [Предварительный просмотр], чтобы просмотреть изображение перед сканированием.

4. Когда появится предварительно отсканированное изображение, вы можете изменить размер области сканирования, перетаскивая маркировки вокруг изображения, чтобы выделить желаемую область. Область за пределами рамки будет обрезана после нажатия кнопки "Сканировать".

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения более подробной информации о работе "ViiScan" вы можете обратиться к руководству пользователя, которое поставляется на CD-диске.